

# Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



400 ans Wallons à Manhattan 8

Pierre Bustin - Compositeur de Middelburg 12

L'Église est plus grande que la paroisse 14



# AU SOMMAIRE

- 3 Amis Wallons, gardons confiance ! (Röselaers)
- 4 l'Esprit, pas que du vent (Dewandeler)
- 7 À vélo (Lacomme)
- 8 Les Wallons á Manhattan - Un Quadricentenaire  
(Van Bennekom)
- 12 Pierre Bustin (1649 - 1729) (Clement)
- 14 l'Église est plus grande que la paroisse
- 15 Gazette
- 23 Un portrait wallon
- 24 La page des francophiles



À la une :

Le presqu'île de Manhattan de nos jours

photo: Pixabay

# COLOFON

## ÉCHO WALLON

Bulletin des Eglises Wallonnes  
aux Pays-Bas (paraît six fois par an)

## ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom  
Spuiboulevard 264B  
3311 GR Dordrecht  
Tél.: 06.50.65.20.41  
Courriel: irene.blom@telfort.nl

## TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas : € 20,-  
Etranger : € 25,-  
IBAN: NL45 INGB 0000 576360  
BIC: INGBNL2A  
"Adm. Echo Wallon Dordrecht"

## RÉDACTION

Pr J. Röselaers, rédacteur en chef  
jhroselaers@gmail.com  
06.55.77.67.13  
Mme A. van Steenwijk, secrétariat  
vansteenwyk323@kpnmail.nl  
06.38.03.45.09  
Mme V. Lacomme  
Pr R. Roukema

## CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Mme A. van Steenwijk  
Arnhem: Mr C. de Jonge  
Breda: Pr R.-L. Dewandeler  
Dordrecht: Pr R.-L. Dewandeler  
Groningue: Mr K. Geijzendorffer  
Haarlem: Mme A. van Steenwijk  
La Haye: Mr J.L. Marcillaud  
Leyde: Mr A. Vletter  
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler  
Rotterdam: Mme M. de Cay  
Utrecht: Pr M. Badry  
Zwolle: Pr R. Roukema

## RÉALISATION

Éditeur: De Zalige Zalm, Deventer  
Imprimeur: Veldhuis Media, Meppel  
Expéditeur: PostNL



## Amis wallons, gardons confiance !

**JOOST RÖSELAERS** - Cette année deux pasteurs wallons de longue date et énormément appréciés partent à la retraite - Henk Spoelstra et Roger Dewandeler. Ils suivent Hartman Out, qui a quitté son poste wallon à La Haye l'année dernière. Cela signifie un grand changement pour nos églises wallonnes. Un changement accompagné d'insécurités. Seront-ils remplacés (et sûrement pas à plein temps) ? Qui seront nos nouveaux pasteurs et pourront-ils assurer le renouvellement de nos paroisses ? Il est clair que la situation est délicate. Comment garder confiance ?

Parfois, des histoires d'autres personnes peuvent nous aider.

Je suis tombé récemment sur l'histoire d'Arno Pötzsch, poète et pasteur allemand qui a vécu de 1900 à 1956. Il a donc vécu deux guerres mondiales. Pendant la Première Guerre mondiale, il s'est porté volontaire dans la Marine. Il est ensuite tombé dans une crise personnelle. Il en avait trop vu et vécu. Il s'en est sorti grâce aux Hernhutters – une confrérie protestante mondiale - qui l'ont chaleureusement accueilli. Du coup, il étudie la théologie et devient aumônier de la marine pendant la Seconde Guerre mondiale. Il dispense des soins spirituels aux marins et aux prisonniers de guerre. Des gens qui, comme lui, en avaient trop vu et vécu. Une fois, il est envoyé à Paris pour plaider pour la libération d'un condamné à mort. Sa mission échoue et il en est profondément affecté. Comment trouver alors une confiance en Dieu ?

Avant de quitter Paris, il visite l'atelier d'Auguste Rodin, le célèbre sculpteur. Et là il est frappé par la sculpture « La main de Dieu ». Il s'agit d'une main contenant une motte d'argile d'où sortent deux personnes. Il y a un mouvement ascendant. Il montre Dieu en tant que créateur. Mais lorsque Pötzsch voit la sculpture, cela l'affecte d'une manière différente. Au milieu des horreurs de la guerre, il ne la considère pas comme un acte de création. Il voit un mouvement inverse : un homme dégringolant du ciel, et tombant jusqu'à ce que la main de Dieu l'attrape. Et ait pitié de lui. Cette image aide Pötzsch à recommencer. Également par rapport à l'Éternel. Il écrit un cantique qui a ensuite trouvé sa place dans l'église. Vous ne pouvez pas tomber plus profondément que dans la main de Dieu. C'est un désir que je reconnais en moi. Et peut-être il vous concerne, vous aussi. Le désir de transformer nos peurs en confiance dans la main de soutien de l'Éternel. Car, quel courage dans la vie cela peut donner ! Quelle puissance pour résister à l'air du temps ! Alors, voyons le futur de nos églises wallonnes avec confiance. Avec l'aide de Dieu nous allons découvrir de nouvelles voies tout en restant fidèle à notre riche tradition !



## L'Esprit, pas que du vent...

**ROGER DEWANDELER - Le christianisme aurait-il le monopole du Saint-Esprit ? Le Saint-Esprit n'appartiendrait-il qu'au christianisme ? Serions-nous les seuls dépositaires de l'Esprit divin ?**

Il serait prétentieux de croire que la « spiritualité respectable » ne réside que chez nous et n'agit qu'au profit des chrétiens. Nous ne sommes pas les propriétaires de Dieu. S'il y a un Dieu, son esprit dépasse forcément nos catégories humaines, il déborde les frontières de nos représentations chrétiennes.

Le judaïsme, le christianisme et l'islam se rattachent à une même révélation et vénèrent un même Dieu – même s'il porte des noms légèrement différents (« El / Allah / Dieu tout puissant »). Dans chacune de ces branches du monothéisme, il est question d'esprit divin. S'il n'y a que le christianisme pour en parler en termes de 'substance, hypostase ou personne' divine, les fidèles juifs, chrétiens et musulmans partagent le sentiment d'une présence de Dieu dans l'histoire. Je me demande d'ailleurs si ce n'est pas le fait de tous les croyants du monde, quelle que soit leur religion et la façon dont on parle ou célèbre cette « présence divine ».

### L'ESPRIT SOUFFLE OÙ IL VEUT

Comme il est écrit dans l'évangile de Jean : « Le vent souffle où il veut. Tu entends sa voix mais tu ne sais ni d'où il vient, ni où il va » (Jean 3,8) ! L'Esprit souffle où il veut.

Peut-être même en dehors des religions. Il y a des moments hors du commun, des événements « miraculeux » même pour qui ne croit pas aux miracles, comme ces avancées extraordinaires dans l'histoire de l'humanité. L'invention de la tolérance religieuse (Cyrus, 6e siècle avant JC) ; de la démocratie moderne (18e siècle) ; la fin théorique d'un régime d'apartheid (20e siècle) ; le surgissement du mouvement #MeToo (21e siècle)... Plus modestement, à travers chaque geste d'accueil, de réconciliation ou de partage. Autant de « souffles de vie » qui rafraîchissent l'histoire l'humanité et dans lesquels, en dépit de leur caractère non religieux, l'on pourrait dire qu'il s'agit de traces d'un Dieu qui crée, renouvelle, reconstruit, réhabilite et rend la confiance...

### UNE LUMIÈRE NOUVELLE

C'est peut-être un pareil sentiment que les disciples ressentirent le jour de la Pentecôte, dont Luc nous livre son souvenir dans le livre des Actes des Apôtres, deux ou trois générations après la mort de Jésus de Nazareth. Une expérience inoubliable, une flamme ou un feu qui brûlaient en eux, une lumière nouvelle pour éclairer l'humanité...

Des lumières, des espérances, des souffles de vie dont nous avons tellement besoin lorsque les circonstances de la vie sont particulièrement difficiles. Nous le savons : la lumière ne brille que dans les ténèbres ; et l'espérance ne peut naître que dans des situations de désespérance.

La paix ne survient (éventuellement) qu'au terme d'un conflit. Un souffle de nature divine n'est perceptible que dans les périodes de crise, lorsqu'il y a de la souffrance insupportable. Lorsque tout va bien, pas besoin d'espérance !

### BESOIN D'ESPÉRANCE

Ce besoin d'espérance, ce fut le cas des exilés juifs au temps de Babylone : Dieu se manifesta par le biais du Roi Cyrus qui permit à des milliers de familles le retour au pays (530 av. J.C.) Ce fut aussi le cas au lendemain de la mort de Jésus, pour ces disciples enfermés, reclus, barricadés dans leurs maisons par crainte des autorités juives (Jean 20,19).

*Des lumières, des espérances, des souffles de vie dont nous avons tellement besoin lorsque les circonstances de la vie sont particulièrement difficiles.*

Lorsque Luc rédigea le livre des Actes des apôtres (vers l'an 80), la terreur régnait depuis plus de vingt ans dans le royaume de Juda, en particulier sous l'empereur Néron (54-68) et son successeur Titus qui, en l'an 70, envoya ses armées contre Jérusalem pour tout détruire. Ce fut un massacre sans nom, un véritable carnage : la population de Jérusalem décimée, le temple incendié, la ville rasée ! Imaginez la bande de Gaza en l'an '70 de notre ère. L'assaut fera un million de morts, des milliers de femmes violées, des enfants assassinés, des vieillards laissés à l'abandon et les survivants envoyés en Égypte comme esclaves.

### LIVRE DES ACTES

Or c'est une dizaine d'années plus tard que Luc, réfugié peut-être à Antioche (près de la frontière Turquie/Syrie), rédige le livre des Actes et raconte l'histoire de la Pentecôte.

*Et c'est là qu'ils se dirent que non, Jésus ne les avait pas vraiment quittés...*

Luc n'est pas un historien, il ne rapporte pas des faits précis comme le ferait un historien moderne : il n'a rien vu de ce dont il parle, il n'a jamais connu Jésus, il dit ce qu'on lui a dit. Au fait, il parle de ce qu'il ne sait pas mais il y croit sincèrement. Il raconte l'éclosion d'une espérance. Il imagine ce fameux jour où la jeune communauté chrétienne s'était sentie subitement pénétrée de l'esprit de Dieu et investie d'une mission : aller prêcher l'Évangile aux quatre coins du monde et rendre l'espoir dans une vie plus forte que la mort.

### MISSION

Effectivement, c'est quand rien ne va plus qu'on a besoin que tout aille mieux. C'est quand le désespoir est à son comble qu'on a besoin d'une énergie qui vous relève et vous transporte. C'est au temps des martyres de Jacques, Paul, Pierre, Barthélemy et tous les autres que Luc a ressenti comme une urgente nécessité de raconter le jour merveilleux où les apôtres se sentirent investis d'une mission, en référence au prophète Jésus qui venait de les quitter. Et c'est là qu'ils se dirent que non, Jésus ne les avait pas vraiment quittés...

### C'EST LÀ QU'ON PRIE

Aujourd'hui c'est un peu pareil. C'est quand on sent la menace d'un monde qui tremble qu'on rassemble ses forces et qu'on espère une intervention divine, l'irruption d'un souffle puissant venu d'en-haut qui nous fera tenir bon. C'est quand on voit la tragédie des migrants et l'Europe barricader ses frontières en échange de quelques milliards d'euros à des pays limitrophes peu soucieux des droits de l'homme ; quand on voit les crimes racistes crapuleux et le retour de l'antisémitisme ; quand on voit la nature qui se dérègle, des enfants qui meurent de faim, des familles haïtiennes terrorisées par la guerre des gangs, des provocations à coups de drones et de missiles... C'est là qu'on prie pour que les forces du mal se calment et qu'émergent la paix entre les peuples, le respect et l'accueil de l'autre, le sens du partage. C'est là qu'on prie pour qu'une sorte d'esprit divin souffle encore sur la Terre.

### UN VENT VIOLENT

Le récit de la Pentecôte rapporte que ce jour-là, l'Esprit se manifesta à la jeune communauté chrétienne. Une expérience hors du commun, un jour extraordinaire, inoubliable. Tellement qu'un demi-siècle après Jésus, sentant peut-être approcher la fin de sa vie, Luc ne résista pas au besoin de raconter ce qui lui était parvenu de la tradition orale. Et nous lui en sommes reconnaissants. Son récit aura suscité depuis, au cours des siècles et aux quatre coins du monde, une puissance d'espérance et de relèvement pour tous les persécutés de la vie. Car l'Esprit de Dieu, ce n'est pas que du vent, quelque chose d'immatériel qui souffle et disparaît aussitôt !

« Tu ne sais d'où il vient ni où il va » (Jean 3,8) mais c'est *un vent violent* qui secoue et remplit la maison, *une flamme* qui s'allume et ne s'éteindra pas, *une masse d'énergie* qui vous met en route pour réparer la vie lorsqu'elle est presque détruite.



*une masse d'énergie qui vous met en route pour réparer la vie lorsqu'elle est presque détruite.*



## À vélo

**VIRGINIE LACOMME - Chaque fois un article coup de coeur, ou coup de plume, écrit sur un coin de table, à propos de tout et de rien, en toute sincérité.**

Je viens de rentrer de mon petit tour à vélo. Tous les ans, à cette période, je vais voir les tulipes. C'est un rituel. En fait, j'ai beaucoup de rituels à vélo. Je ne vous ai jamais parlé de mon goût pour le vélo ? Quand j'étais enfant, j'ai appris difficilement à faire du vélo. Trouver l'équilibre. Tenir sur cet engin. Pédaler. C'était compliqué pour moi.

À cette époque, j'habitais avec mon oncle et ma grand-mère. Tous les ans, mon oncle regardait le Tour de France. Nous le regardions ensemble. C'était un rituel. J'étais passionnée. Je découpais les photos des vainqueurs dans le journal et je tenais un petit cahier avec les résultats. Le cycliste préféré de mon oncle était Joop Zoetemelk. Il était incapable d'en prononcer le nom. Mais il aimait beaucoup ce cycliste, l'éternel second. Il aimait Bernard Hinault aussi bien sûr. Mais Joop Zoetemelk occupait une place particulière dans son cœur.

Du coup, comme ma capacité d'identification était extrêmement développée, j'avais intégré les Pays-Bas comme pays de prédilection. Est-ce pour ça que je suis venue plus tard m'installer aux Pays-Bas ? Je ne sais pas. Peut-être. En tout cas pendant mon adolescence, le vélo était un moyen de m'échapper, d'aller découvrir des choses. Je n'étais pas très douée, ni très rapide.

Mais j'aimais ça, fondamentalement. Après, j'ai abandonné, essentiellement parce que j'habitais Paris et qu'à Paris, faire du vélo était assez dangereux. Je ne regardais plus le Tour de France d'ailleurs.

Lorsque je suis arrivée aux Pays-Bas, j'avais peur de me mettre au vélo. Je voyais tous ces gens démarrer au quart de tour au carrefour. Les pistes cyclables étaient de véritables autoroutes. Et puis un jour, j'ai trouvé un vélo qui correspondait à ma taille, à mon budget et à ce que je recherchais.

### *Le cycliste préféré de mon oncle était Joop Zoetemelk*

Alors depuis ? Je fais du vélo régulièrement et je pars souvent en sa compagnie sur les routes néerlandaises pour découvrir ce beau pays. Je ne suis toujours pas douée ni très rapide. Mais j'avance et c'est l'essentiel. Et parfois, je repense à cette période bénie de mon enfance où trois Français d'un trou perdu du sud de la France encourageaient à tue-tête un Néerlandais au nom imprononçable. Aujourd'hui, lui habite mon pays, et moi le sien ... Parfois, la vie réserve des surprises absolument étonnantes !



## Les Wallons à Manhattan - Un Quadricentenaire

**WILLEM VAN BENNEKOM - Comme on le sait, l'Amérique du Nord, « découverte » par Christophe Colomb en 1492, a été colonisée successivement par les Européens. D'abord les Espagnols, puis plus tard les Français, les Anglais et les Hollandais.**

Parmi les exploits réalisés sur les côtes de l'Atlantique du Nord-Est, celui de l'équipage de Henry Hudson avec son bateau « *Halve Maen* », occupe une place spéciale.

L'Anglais Hudson et son équipage, en cherchant un passage pour les Indes de l'Est, s'aventurèrent sur la rivière Hudson en septembre 1609 et atteignirent pratiquement Albany (dans le présent État de New York). Le voyage du *Mayflower* de 1620, entrepris par les (102) Pilgrim Fathers, puritains d'origine anglaise est également bien connu, surtout aux États-Unis. Ce sont eux qui fondèrent – avec Dieu comme Maître – la première « colonie » proprement dite à Plymouth, dans l'actuel État de Massachusetts, sur le « nouveau » continent.

### PRÉSENCE WALLONNE À NIEUW-AMSTERDAM

Le rôle de la « compagnie Wallonne » dans un autre exploit de l'époque, à savoir, la fondation de Nieuw-Amsterdam, la Nouvelle-Amsterdam, sur la presqu'île de Manhattan, en 1624 est quant à lui beaucoup moins connu. Pourquoi accorderions-nous notre attention à ce fait historique dans l'Echo Wallon ? Premier motif: l'année 2024 marque le

quadricentenaire de Nieuw-Amsterdam – ancêtre de la ville de New York. C'est dans ce cadre que l'Église française du Saint-Esprit (réformée) de New York, fondée en 1628, nous a demandé il y a quelque temps de réfléchir sur les possibilités d'une commémoration plus ou moins commune. Deuxième motif : la « présence wallonne » à Nieuw-Amsterdam, pour importante qu'elle ait été, est relativement peu connue dans notre communauté. Pour preuve, c'est un historien américain qui a découvert dans les Archives d'Amsterdam que quelques-uns des émigrants wallons de 1624 avaient établi, avant de s'embarquer, des liens avec « la Vieille Église » wallonne du Oude Zijds Achterburgwal, liens sur lesquels je reviendrai plus tard dans cet article. Dans ce récit, je veux dessiner quelques contours de cet épisode qui ont un intérêt spécial pour notre communauté.

### UNE ÈRE ENTREPRENANTE

Tout d'abord, il convient de rappeler que le début du dix-septième siècle hollandais constituait dans les domaines militaire, politique et social, une ère extraordinairement entreprenante. C'était l'époque de « la mentalité-VOC », une expression avec une connotation alors encore positive, inventée en 2006 par le premier ministre Balkenende. La guerre avec l'Espagne serait bientôt marquée par la supériorité des flottes hollandaises et de leurs amiraux, tant à l'Est que dans les mers de l'Atlantique. Simultanément, les villes hollandaises, Amsterdam en particulier,



*Nieuw-Amsterdam (l'actuel Manhattan) au 17e siècle*

regorgeaient d'ambition – et d'immigrants. Portée par l'enthousiasme des Wallons venus des Flandres, de l'Artois et de l'Hainaut, et surtout d'Anvers (où de nombreux réfugiés s'étaient rassemblés), la capitale de la Hollande se trouvait tout à coup entraînée dans une véritable révolution. Du point de vue mercantile, cette révolution visait à l'exploration des nouvelles terres et ensuite à l'exploitation des trésors que l'on espérait y trouver. C'est dans ce contexte que, le 3 juin 1621, la Westindische Compagnie (WIC), la compagnie des Indes Orientales, fut fondée à Amsterdam. Il allait de soi que la communauté wallonne était bien représentée. Parmi ceux qui participaient avec un certain capital, on comptait les Anversois Samuel Godin, Johannes de Laet et Samuel Blommaert. Il y avait aussi, parmi eux, ceux qui avaient été forcés de fuir leurs terres paternelles sans possibilité d'emporter quoi que ce soit, et qui, habitant dans des logements provisoires, étaient obligés d'accepter n'importe quel travail pour survivre.

### « EENDRACHT » ET « NIEU-NEDERLANDT »

Selon des sources secondaires, les documents relatifs à cette épisode bouillonnante, autant d'opportunités que de

misères, sont nombreux. C'est d'autant plus étonnant qu'il n'est toujours pas possible de présenter avec certitude un récit cohérent sur les premiers pas des pionniers wallons à Manhattan. Malgré tout, les noms des premiers bateaux qui partirent pour l'Amérique du Nord en 1624 sont bien connus. Il s'agissait plus précisément de deux bateaux, respectivement nommés « *Eendracht* » (parti d'Amsterdam le 25 janvier 1624, sous les ordres du capitaine flamand Adriaen Joris Thienpondt) et « *Nieu-Nederlandt* » (parti le 30 mars 1624, sous le commandement du capitaine hollandais Cornelis Jacobsz. May (1580- après 1624). Ce dernier arriverait à Manahatas/Manhattan dans les mois mai/juin 1624).

### la première fille Wallonne née dans le Nouveau Monde

De plus, on peut également ajouter les hypothèses suivantes:

- ceux qui embarquèrent avaient dû signer un contrat pour servir dans les rangs de la WIC pour un minimum de 6 ans ;
- après l'expiration de cette période, les émigrants/immigrants étaient libres de s'établir n'importe où dans la colonie, ou bien, le cas échéant, de retourner « in patria » ;
- pour chacun/chacune qui participait à cet exploit, il était obligatoire de faire un serment à un employé de la WIC. On devait jurer d'être un serviteur fidèle ;
- parmi l'équipage du *Eendracht* une place spéciale revient au couple Joris Rapalje ("de Valenciennes")/ Catalina Trico ("de Pry"), et pas seulement parce qu'ils s'étaient mariés juste avant le départ, le 21 janvier 1624, dans l'Eglise Wallonne d'Amsterdam. Catalina Rapalje née Tricot, serait notamment la mère de Sarah Rapalje (Albany 1625 – Nieuw-Amsterdam 1685), la première fille wallonne née dans le Nouveau Monde.

- De plus, Catalina ferait son entrée dans l'histoire des États-Unis par les dépositions faites devant le Gouverneur anglais Thomas Dongan en 1688, âgée environ 83 ans ;
  - en plein océan, suivant l'exemple de Joris et Catalina, quelques autres couples s'étaient mariés ;
  - de plus, il y avait aussi à bord des couples avec enfants. Jean Montfort et sa femme Jacqueline Moreau (de Valenciennes) par exemple embarquèrent avec leur fils Pierre. Le couple s'était désinscrit le 23 janvier 1624 des registres de l'Église Wallonne d'Amsterdam avec les mots: « départ pour les West-Indes ». Un autre couple, Ghislain Vigne et son épouse Adrienne Cuvelier, voyageait avec leurs trois filles – leur fils Jean Vigne étant le premier bébé wallon garçon à naître dans le « nouveau » continent;

### les premiers 'colons' n'étaient pas accompagnés d'un pasteur

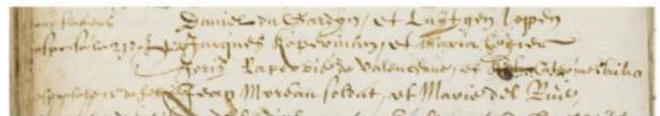
- le dernier couple qu'on a pu identifier était Philippe du Trieux ou de Truy de Roubaix et sa (deuxième) femme Susanne du Chesne, qui venaient de Leyde. Comme pour les Montfort, sur les registres de l'Église de Leyde est noté : (partis) « pour Wes Inde ». Ils arrivèrent à Manhattan avec le deuxième bateau, le « *Nieu Nederlandt* » ;
  - les premiers « colons » n'étaient pas accompagnés d'un pasteur – le premier pasteur, Jonas Michaelius/Jonas Joannis Michielsz (Hoorn), qui était d'ailleurs envoyé par le Nederduytsche Synode, n'arrivant à Manhattan que le 7 avril 1626 ;
  - bien que l'équipage des deux premiers bateaux ait vraisemblablement été constitué pour une bonne partie de Wallons, la possibilité qu'ils transportaient également des personnes d'autres nationalités ne peut

pas être exclue ;

- on n'est pas certain du lieu où les Wallons de l'équipage du *Eendracht* et *Nieu-Nederlandt* ont débarqués et se sont établis. En revanche, il est sûr qu'un nombre d'entre eux s'est établi dans les environs d'Albany (pour y construire le Fort Orange), il paraît que seulement huit (!) hommes présents sur les deux bateaux sont restés à Manhattan.

### UNE VIE RUDE

Le mode de vie des premiers colons n'est pas bien connu. Détail intéressant : les animaux (européens) n'arriveraient qu'en 1625. Donc, il faut imaginer une vie vraiment rude, qui posait beaucoup de problèmes à tous les niveaux – allant de l'hébergement et la nécessité de s'entendre avec les indigènes, jusqu'à trouver à se nourrir et à se soigner. Justement pour illustrer ce dernier point : le premier immigrant qui pourrait être qualifié de médecin était Jean/Johannes (Mousnier) de la Montagne qui n'arriverait à Nieuw-Amsterdam pas avant fin 1636 – douze ans après l'arrivée des premiers pionniers. Dans ces circonstances, pour primitives qu'elles aient été, il n'est finalement peut-être pas très étonnant que les pionniers aient vécu les premières décennies de la colonisation dans une atmosphère relativement détendue, et peut-être pas toujours réglée, concernant les questions de moralité et de mœurs en général, selon les codes du Calvinisme contemporain.



Fragment du Livre de Mariages (1624) de l'Église Wallonne d'Amsterdam : 'espousé le 21 janvier Joris Rape(lje) de Valenciennes et Caterine Triko' Stadsarchief Amsterdam

Comme Russell Shorto écrit dans son livre *The Island at the Center of the World*, p. 61 : *'While the West India Company had a firm Calvinist stamp to it, the make-up of the settlement – itself a result of the mix of peoples welcomed to its parent city of Amsterdam – helped to ensure a raggedness, a social looseness'*. Autrement dit, le fameux « *melting pot* » qui deviendrait plus tard la ville de New York, paraît avoir eu comme précurseur la communauté wallonne. L'hypothèse est plus que vraisemblable.

### LES PREMIERS NOIRS

Pour renforcer cette supposition, voici deux exemples. Deux ans après l'immigration des premiers Wallons, en 1626, arrivaient les premiers Noirs dans la nouvelle colonie. 11 personnes. Comment furent-ils reçus ? *"The first 11 Africans who arrived in New-Amsterdam in 1626 were treated by the Dutch more like indentured servants, as were many others brought from Europe. They could marry in Church, earn money when not working for their master, own land and testify and sue..."* C'est à dire: l'esclavage systématique comme source de revenus, développé à la perfection au cours du 17<sup>e</sup> siècle, n'avait pas encore été établi. Deuxième exemple : Quand on tient compte du fait que l'« intermariage » à Manhattan à l'époque était un phénomène relativement commun, et qu'(en 1641) le mariage entre Anthony van Angola et « Magdalena/Lucia d'Angola » était célébré dans la

Nederduytsch Hervormde kerk de Nieuw-Amsterdam, on peut conclure qu'il n'y avait pas encore de « colour bar » comme ce serait le cas dans les siècles suivants. Lucas Santomee, le fils de Pieter Santomee (originaire lui-même de l'isle de Sao Tomé près du Cameroun) deviendrait l'un des premiers médecins de la colonie.

### CATALINA TRICO

J'arrive à la conclusion. La réalité quotidienne dans laquelle les premiers colons wallons ont vécu était sans doute dure, mais pas impossible. Ni pour les Noirs, et vraisemblablement encore moins pour les Wallons. Loin d'être un paradis sur terre ou la nouvelle Jérusalem, pour la plupart des immigrés, la vie y était envisageable. Si on en juge d'après des témoignages écrits, il y avait même une certaine tolérance entre les différentes communautés.

*elle s'estimait être une  
âme bienheureuse*

Telle était aussi l'opinion de Catalina Trico, la pionnière « par excellence ». Comme dit précédemment, en 1688 – alors qu'elle avait 83 ans – elle faisait une déposition auprès du Gouverneur de l'époque, à son domicile à Long Island. Se rappelant les circonstances de son aventureux voyage plus de soixante ans plus tôt, elle s'estimait être une âme bienheureuse.

### Hommage à Catalina Trico :

*Cette année, il y aura une exposition au Amsterdam Museum sur les « 400 ans Nieuw-Amsterdam » (ouverture le 15 mai). Suivant un point de vue actuel, cette exposition aura comme thème la réaction des habitants indigènes à l'arrivée des Européens.*



Ce numéro de l'*Echo Wallon* sera envoyé à nos collègues, frères et sœurs à NYC.  
Le lien de l'église, située 111 East 60th Street: [stesprit.org](http://stesprit.org)

<https://youtu.be/TbhksFuHM>



## Pierre Bustin (1649-1729) :

COMPOSITEUR, ORGANISTE ET MEMBRE DE L'ÉGLISE WALLONNE DE MIDDELBURG

**ALBERT CLEMENT - Le 25 juillet 1649, un certain « Pierre Bustin » est baptisé « fils de Jean » dans l'église wallonne de Middelburg. Plus de 26 ans plus tard, le 25 octobre 1675, il devient membre de l'Eglise Wallonne de Middelburg.**

Dans sa jeunesse, il a sans doute entretenu des contacts avec l'organiste de la Nieuwe Kerk de l'époque, Remigius Schrijver (†1681), qui était également carillonneur de la ville, compositeur et chef du *collegium musicum* de Middelburg. Il semble probable qu'il ait été le tuteur de Bustin ; en tout cas, Bustin lui a succédé comme organiste de la Nieuwe Kerk et carillonneur de la tour de l'abbaye, le Lange Jan, après la mort de ce dernier en 1681. Il semble logique qu'il reprenne également les fonctions de Schrijver à la tête du *collegium musicum*. Quelques années plus tard, Bustin épouse Apollonia van Fuyrden et la même année, en 1685, il achète une belle maison dans la Nieuwstraat, située à proximité immédiate de l'abbaye. Cette maison, appelée *Het Vergulde Pansijser*, où Bustin vécut jusqu'à la fin de sa vie, existe toujours.

La résidence de Pierre Bustin : la maison *Het vergulde Pansijser* (photo : Christiaan Clement)



### COMPOSITEUR CÉLÈBRE

Bustin devint un organiste, carillonneur, claveciniste et compositeur célèbre. Il possédait plusieurs maisons et employait des domestiques. Il était également connu comme expert en orgue. En 1711, par exemple, il a inspecté l'orgue de l'église Grote of Maria Magdalena à Goes, qui avait été rénové les années précédentes. En 1700, il conseille d'ajouter deux jeux à l'orgue de l'église Wallonne à Middelburg. Il fut notamment organiste de la Nieuwe Kerk à Middelburg. De son œuvre de compositeur, seules ses neuf suites pour clavecin ont survécu. Elles ont été publiées vers 1712 par Estienne Roger, éditeur de musique alors mondialement connu à Amsterdam, chez qui des compositeurs de toute l'Europe (dont Antonio Vivaldi et Arcangelo Corelli) faisaient imprimer leurs œuvres et les distribuaient dans toute l'Europe par l'intermédiaire d'agents. Deux exemplaires de cette édition ont été conservés, l'un à la Bibliothèque royale Albert 1<sup>er</sup> à Bruxelles, l'autre à la Bibliothèque nationale à Paris. L'édition de Roger est d'excellente qualité.

### OEUVRES MAGNIFIQUES

Les suites de Bustin sont des œuvres magnifiques qui, à l'époque, sonnaient sans doute aussi sur de nombreux orgues domestiques zélandais. Lors d'une visite à Amsterdam du prince (et musicien) Johann Ernst von Sachsen-Weimar (1696-1715), qui avait étudié à Utrecht en 1713, les suites de Bustin sont parvenues à son professeur : Johann Sebastian Bach.



Le Prélude (fragment) de la Suite VIII dans l'écriture de Johann Tobias Krebs (élève de Bach)

Pierre Bustin: Suite No. 1 en re mineur - Alessandro Simonetto – OnClassical



<http://www.youtube.com/watch?v=dDhOedZqbN0&NR=1>

Le fait que le grand Bach ait été impressionné par l'œuvre de son collègue de Middelburg est évident, non seulement parce qu'il a fait jouer des œuvres de Bustin à ses élèves (comme le montrent les copies manuscrites qui ont survécu), mais aussi parce qu'il s'est clairement inspiré de Bustin dans ses propres compositions créées en 1713 et peu de temps après.

Johann Gottfried Walther (1684-1748), cousin éloigné de Bach, a également inclus Bustin dans son *Musicalisches Lexicon* (Leipzig 1732), dans lequel il décrit le musicien comme suit :

„Bystyn [sic] (Pierre) ein Organist in Seeland, hat 9 Suiten fürs Clavier, so sein erstes Werk ist. zu Amsterdam bey Roger in Kupffer stechen lassen, und selbige Hrn. Pierre de Huybert, einem membro des Flandrischen Raths, zugeschrieben.“

[Bystyn [sic] (Pierre), organiste en Zélande, a fait graver 9 suites pour clavier, qui sont sa première œuvre, à Amsterdam chez Roger, et

les a attribuées à M. Pierre de Huybert, membre du Conseil de Flandre.]

## le grand Bach ait été impressionné par l'œuvre de son collègue de Middelburg

Afin d'éviter que ces œuvres de Bustin ne soient complètement perdues à l'avenir, j'en ai publié une édition en fac-similé en 1992. Au début de l'année 2011, il s'est avéré que cette édition de 1 000 exemplaires était épuisée. Il était donc temps de procéder à une deuxième édition. Depuis, les œuvres de Bustin ont fait l'objet de plusieurs CD, dont deux avec les neuf suites (l'un par le claveciniste italien Alessandro Simonetto chez *Brilliant Classics*, l'autre par le claveciniste britannique Steven Devine pour le label *Zefirrecords*).

Édition en fac-similé :  
Pierre Bystyn, IX Suites pour le Clavessin, Amsterdam ca 1712. Édition avec une introduction (en anglais) d'Albert Clement (Société Royale des Sciences de Zélande : Middelburg 2011). ISBN 978-90-70534-00-4.

## L'Église est plus grande que la paroisse

Aux membres des consistoires des Églises Wallonnes

Suite aux départs des pasteurs Henk Spoelstra et Roger Dewandeler, un certain nombre de fonctions dans les commissions sont à pourvoir :

- un délégué à la classe + éventuellement membre du Breed Moderamen de la classe
- un membre / secrétaire de la Commission Wallonne
- un membre ordinaire de la Commission Wallonne

### LA CLASSE

Dans la classe *Noord-Brabant, Limburg en Réunion Wallonne* se réunissent les *ringen* West-Brabant, Peel en Kempenland, Limburg, Heusen-Almkerk, 's- Hertogenbosch, les paroisses d'Eindhoven, Maas-Heuvelland (Maastricht), Werkendam et le *Ring Réunion Wallonne*. Voir le site [www.classisbrabantlimburg.nl](http://www.classisbrabantlimburg.nl).

La Discipline Ecclésiastique (Ord. 4-III) - [www.protestantsekerk.nl](http://www.protestantsekerk.nl) - parle de la classe et ses tâches, entre autres: « donner forme à la responsabilité des paroisses les unes envers les autres en favorisant la rencontre des paroisses ». L'Église est plus grande que la paroisse, ensemble on est Église. La classe se réunit trois fois par an le mercredi soir à Den Bosch, les réunions sont ouvertes à tous. Le Breed Moderamen se réunit environ sept fois par an. Le mandat est pour 5 ans.

### LA COMMISSION WALLONNE

La Commission Wallonne est le *moderamen* du *Ring Réunion Wallonne*, voir Ord. 4-20 de la Discipline. Elle se réunit environ 5 fois par an. Elle s'occupe des joies et des peines de nos paroisses, éventuellement en communication avec la classe et elle stimule les rencontres wallonnes. En général: elle s'occupe de tout ce qui concerne les Églises Wallonnes.

### PROPOSER DES CANDIDATS

La Commission Wallonne vous demande de proposer des candidats pour les fonctions nommées. Vous pouvez envoyer vos propositions au secrétaire de la Commission Wallonne: [r.dewandeler@gmail.com](mailto:r.dewandeler@gmail.com)

**ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION**  
 Echo Wallon juillet/août: avant le 17 juin  
 vansteenwyk323@kpnmail.nl, 06.38.03.45.09



## AMSTERDAM

### ÉGLISE

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam

### SITE INTERNET

[www.dewaalsekerk.nl](http://www.dewaalsekerk.nl)

### SECRÉTARIAT – PRÉSIDENTE

[info@dewaalsekerk.nl](mailto:info@dewaalsekerk.nl)

Président: Mr E. Coulibaly

PASTEUR Vacant

### TRÉSORERIE

Compte NL41.INGB.0000.1619.51

'Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem.  
 Amsterdam'

### CULTE LE DIMANCHE À 11H00

le 5 mai : Pr L. van Hilten-Matthijsen

le 12 mai : pas de culte

le 19 mai : Pr M. Smalbrugge, Pentecôte

le 26 mai : Pr A. Matz

le 2 juin : M E. Coulibaly

le 9 juin : pas de culte

le 16 juin : Pr H. Spoelstra, baptême

le 23 juin : M E. Coulibaly

le 30 juin : culte à Haarlem

### DIFFUSION DES CULTES

Les cultes du dimanche peuvent être suivis sur le site web [Kerkdienstgemist.nl](http://Kerkdienstgemist.nl) > Noord-Holland > Amsterdam > Waalse Kerk. Ils peuvent également être consultés ultérieurement (jusqu'à trois mois après la date). Les émissions commencent à environ 10h55 et durent jusqu'à 12h15 au plus tard.

### BAPTÊME

Le 16 juin il y aura le baptême de Dinand Bernard, fils de Didier et Sommer Rwema.

### LES CONCERTS

Chaque deuxième mardi du mois à 12h00 il y a un déjeuner-concert gratuit (orgues). Pour les autres concerts, veuillez consulter le site web de la Waalse Kerk Amsterdam.



## ARNHEM

### ÉGLISE

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem

### SITE INTERNET

<https://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

### SECRÉTARIAT

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendaal 13, 6715 JG Ede, (0318)637.307,

[eglisewallonnearnhem@gmail.com](mailto:eglisewallonnearnhem@gmail.com)

### PASTEUR

Mr J. Röselaers, 06.55.77.67.13

[jhröselaers@online.nl](mailto:jhröselaers@online.nl)

### TRÉSORERIE

Compte NL83.ABNA.0483.9420.57

'Waalse Gemeente te Arnhem'

### CULTE LE 4e DIMANCHE À 17H00

le 26 mai : Pr J. Röselaers

le 23 juin : Pr J. Röselaers

**17/5 DINER PENSANT**

Dîner Pensant sur "au-delà du vide - à la recherche d'une histoire qui nous relie". Le livre *De leegte voorbij* du psychiatre Esther van Fenema et le pasteur Joost Röselaers a été publié fin 2023. Dans un sens, le livre est une suite au livre d'Esther, *Het verlaten individu*, qui explique pourquoi nous nous sentons si vides. Esther y pose un diagnostic précis de l'époque dans laquelle nous vivons. Au cours des dernières décennies, nous nous sommes rapidement libérés des communautés, des églises et des idéologies. Mais pouvons-nous gérer autant de liberté? L'individualisme est-il allé trop loin? Qu'est-ce qui nous relie encore? Ce sont des questions auxquelles Joost et Esther ont cherché des réponses dans leur livre *De leegte voorbij*.

Joost parlera des conversations dans le livre avec dix-sept personnes différentes ainsi que des résultats et conclusions. Et il se posera la question suivante : est-ce un problème typiquement néerlandais ou est-ce également répandu en France, par exemple ? Inscrivez-vous via le Consistoire par courriel à [eglisewallonnearnhem@gmail.com](mailto:eglisewallonnearnhem@gmail.com) (indiquant si oui ou non végétarien)

**CLASSE NOORD-BRABANT, LIMBURG  
EN RÉUNION WALLONNE**

Mercredis 22 mai et 25 septembre  
19h30, Grote Kerk Den Bosch  
Vous êtes tous les bienvenus !  
[www.classisbrabantlimburg.nl](http://www.classisbrabantlimburg.nl)

**SYNODE GÉNÉRAL DE LA PKN**

Vendredi 21 juin  
Jeudi 7 et vendredi 8 novembre  
'De Werelt' Lunteren  
à suivre sur YouTube:  
[www.protestantsekerk.nl](http://www.protestantsekerk.nl)

**GRONINGUE****ÉGLISE**

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG  
Groningen

**SITE INTERNET**

[www.waalsekerkgroningen.nl](http://www.waalsekerkgroningen.nl)

**PASTEUR CONSULENT** Vacant

**SECRÉTARIAT**

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

**TRÉSORERIE**

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,  
(050) 409.22.82  
Compte NL07.RABO.0113.3839.08,  
'Waalse Kerk Groningen'

**CULTE TOUS LES 15 JOURS**

le 12 mai à 10h30 : Mme N. Meuleman  
le 2 juin à (NB) 15h30 : Pr. B. Borger  
le 9 juin à 10h30 : Pr H. Out  
le 23 juin à 10h30 : Pr B. Borger  
le 7 juillet à 10h30 : Pr S. van Leer

**PÂQUES, UN CULTE MUSICAL RÉUSSI**

Un bon nombre de membres et d'amis avait trouvé la route de notre temple pour célébrer la fête de Pâques ensemble. Un culte chaleureux, présidé par Nienke Meuleman, et avec la collaboration musicale de Noëlle Weidman (cello) et notre organiste et maître de musique Lukas Jan Schoonbeek (orgues). Au programme Scheidemann, Vivaldi, Nibelle et Bach.

**TEXTES DES PRÉDICATIONS**

Pour ceux qui ne sont pas en état de se rendre au culte, ou veulent relire le texte de la prédication, il existe la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez participer à ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à [geijzendorffer@hotmail.com](mailto:geijzendorffer@hotmail.com)



## HAARLEM

### ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE HAARLEM

### SITE INTERNET

[www.eglisewallonnehaarlem.nl](http://www.eglisewallonnehaarlem.nl)

PASTEUR vacant

### SECRETARIAT

Mme Anneke van Steenwijk, tél. 06.38.03.45.09  
[vansteenwyk323@kpnmail.nl](mailto:vansteenwyk323@kpnmail.nl)

### TRÉSORERIE

Compte NL61.TRIO.0320.4471.70  
 'Waalse Gemeente Haarlem'

### CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

le 5 mai : Pr K. Blei

le 19 mai: culte au Bavo, Pentecôte

le 2 juin : M R. Mynkong

le 16 juin : Pr K. Blei

le 30 juin : M R. Mynkong

### COURS DE FRANÇAIS

Pour les cours de français, veuillez vous renseigner auprès de Virginie Lacomme ([virginie.lacomme@gmail.com](mailto:virginie.lacomme@gmail.com)).

### CANTIQUES DE TAIZÉ

En coopération avec le Stads klooster une soirée par mois des cantiques de Taizé sont chantés sous la direction de Jan-Hendrik Veenkamp. Vous pouvez vous inscrire via le site web de Stads klooster.

### PROCESSION MARIALE

Le 9 juin à environ 11h30 la procession annuelle de Maria van Haarlem passera par notre temple, où se trouvait à l'origine la statue de Maria.



Statue en bois (16e siècle) de Maria van Haarlem  
 Photo: Bisdome Haarlem-Amsterdam

La statue de Maria van Haarlem est actuellement à l'église St. Joseph, nos voisins catholiques. Autrefois les béguines du Begijnhof portaient cette statue dans les rues chaque fois qu'une nouvelle béguine les rejoignait. La statue en bois date du 16e siècle. La procession est accompagnée de fleurs, de musique et chants. L'année passée, on a chanté ensemble à pleine voix A Toi la Gloire. Cette année il n'y aura pas de culte à cette date.

Culte d'adieu du pasteur  
 Roger Dewandeler  
 le dimanche 23 juin, 15h00  
 à Dordrecht

Rencontre Wallonne  
 le dimanche 27 octobre  
 à Haarlem



## LA HAYE

### ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86

### SITE INTERNET

<https://www.waalsekerkdenhaag.nl/fr/>

### MARGUILLIER

Mr Tristan P.A. Marcillaud, Tél. 06.36.21.92.63

### PASTEUR CONSULTANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt, (085)784.48.48, mbadry@me.com

### SECRÉTARIAT

Noordeinde 25, 2514 GB Den Haag (La Haye)  
eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com

### TRÉSORERIE

Compte NL79.INGB.0000.1164.53  
"Waalse Hervormde Gemeente Den Haag"

### RÉSEAUX SOCIAUX

Facebook: <https://www.facebook.com/waalse.kerk.den.haag>

YouTube: <https://www.youtube.com/@eglisereformeewallonnedelahaye/streams>

### MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10,  
2597 GW Den Haag

### CULTE LE DIMANCHE À 10H30

Le 5 mai : Mme D. Zantingh

Le 12 mai : Pr K. Blei

Le 19 mai: Pr. L. van Hilten-Matthijsen  
Pentecôte

Le 26 mai : Mme V. Lacomme

Le 2 juin : Pr T. Wiersum

Le 9 juin : Pr K. Blei

Le 16 juin : M J-L. Marcillaud

Le 23 juin: M J-L. Marcillaud

Le 30 juin : Mme D. Zantingh

Le 7 juillet : Pr J. Röselaers

### DIFFUSION DES CULTES

Les cultes des dimanches peuvent être suivis en direct, ou consultés ultérieurement sur le canal You Tube : <https://www.youtube.com/@eglisereformeeewallonnedelahaye/streams>

Les émissions des cultes commencent à 10h30 et durent jusqu'à environ 12h30.

### AGENDA

Pour l'agenda des activités et les concerts, veuillez consulter le site web : <https://waalsekerkdenhaag.nl/agenda/>

*C'est le coeur qui sent Dieu,  
non la raison.*

*Blaise Pascal*



## LEYDE

### ÉGLISE

Breestraat 64, 2311 CS Leyde

### MARGUILLIER

[erikvanbruggen@ziggo.nl](mailto:erikvanbruggen@ziggo.nl)

### SITE INTERNET

[www.eglisewallonnedeleide.nl](http://www.eglisewallonnedeleide.nl)

### PASTEUR

Mr R. Bennahmias, tél. 06.82.95.98.11

[pasteur@bennahmias.com](mailto:pasteur@bennahmias.com)

### SECRÉTARIAT

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde  
[eglisewallonne.leyde@gmail.com](mailto:eglisewallonne.leyde@gmail.com)

### TRÉSORERIE

Mr X. Tempels, [tempels@live.nl](mailto:tempels@live.nl)  
Compte NL90.RABO.0373.7014.11  
'Eglise wallonne de Leyde' à Leiden

**CULTE LE DIMANCHE À 10H30**

le 5 mai : Pr R. Bennahmias  
 le 9 mai : Pr R. Bennahmias  
 Ascension  
 le 12 mai : Mme D. Zantingh  
 le 19 mai : Pr R. Bennahmias  
 le 26 mai : Pr K. Blei  
 le 2 juin : Pr D. Zantingh  
 le 9 juin : Pr R. Bennahmias  
 le 16 juin : Pr R. Bennahmias  
 le 23 juin : Mme D. Zantingh  
 le 30 juin : M H. Mooiman  
 le 7 juillet : Pr R. Bennahmias  
 le 14 juillet : Pr K. Blei

**CULTE LE DIMANCHE A 10H30**

le 5 mai : Pr G. van 't Spijker  
 le 12 mai : Pr M. Badry  
 (vêpres à 17h30)  
 le 19 mai : Pr T. Wiersum, culte de  
 Pentecôte avec ste cène  
 le 26 mai: Pr M. Badry  
 le 2 juin : Pr M. Badry  
 le 9 juin : Pr M. Badry  
 (vêpres à 17h30)  
 le 16 juin : Pr M. Badry  
 le 23 juin : Pr M. Badry  
 le 30 juin : M. Badry, ste cène

*Mon âme se repose en paix  
 sur Dieu seul,  
 de Lui vient mon salut.  
 chant de Taizé*

**UTRECHT****ÉGLISE**

Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht  
 info@pieterskerk-utrecht.nl, (030)231.14.85

**PASTEUR TITULAIRE**

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX  
 De Bilt, (085)784.48.48,  
 predikant@pieterskerk-utrecht.nl

**SECRÉTARIAT**

Mme L. Kuipers, scriba@pieterskerk-utrecht.nl

**TRÉSORERIE**

Compte Eglise : NL58.ABNA.0456.8034.59  
 Compte Diaconie: NL03.ABNA.0456.2444.68

**DIMANCHE DE PENTECÔTE**

Le pasteur T. Wiersum présidera le culte et célébrera la cène. Le Vredeboch Ensemble animera la musique pendant le culte. Bienvenue à tous.

**CULTE FESTIF**

Dimanche 30 juin sera le dernier dimanche avant la période de l'été. Comme l'année passée, nous aurons un culte festif avec la participation de la chorale et repas dans le jardin. Soyons nombreux. En juillet et août, nous passerons à un culte par deux semaines. En juillet : les 14 et 28. En aout : les 11 et 25.

**COMMÉMORATION DU 4 MAI**

Cette année c'est notre Eglise qui accueillera la célébration oecuménique du 4 mai. Le service commencera à 19H00.

**RENCONTRE EUROPÉENNE CEPF (ex CEEFE)**

Du 13 au 16 juin, l'Eglise protestante du Luxembourg accueillera la rencontre des Eglises européennes. Nos Eglises wallonnes seront représentées par Virginie Lacomme et Michel Badry.

## ÉGLISE WALLONNE DU SUD-OUEST

### PASTEUR

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, 06.38.77.18.50  
r.dewandeler@gmail.com

### LETTRE D'INFORMATION

Contact : Pr R.-L. Dewandeler

### TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR  
Dordrecht, 06.82.91.30.37, pwijntje@telfort.nl

### SITE INTERNET

www.ewso.nl



## DORDRECHT



## BREDA

### LIEU DE CULTE

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

### CONTACT

Mme E. Kranendonk, Pijlstoep 10, 2953 CS  
Alblasserdam, 06.28.71.67.23  
ellyj.kranendonk@gmail.com  
Compte NL.ABNA.0443.8317.69  
'Waalse Gemeente, Dordrecht'

### ÉGLISE

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

### CONTACT

Mr César van Walsum, Kerkstraat 16, 4847 RN  
Teteringen, 06.22.52.27.37  
ca.van.walsum@hetnet.nl  
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79  
'Waalse Kerk Dordrecht/Breda'



## MIDDELBURG



## ROTTERDAM

### ÉGLISE

Simpelhuisstraat 12, Middelburg

### CONTACT

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8, 4333  
BV Middelburg, (0118)626.025,  
aaegoedhart@yahoo.com  
Compte NL53.INGB.0003.9483.24 'Kerkkas Waalse  
Gemeente Middelburg'

### ÉGLISE & CONTACT

Porte d'entrée : Pierre Baylestraat 1  
Adresse postale : Schiedamse Vest 190,  
3011 BH Rotterdam

### LOCATION, RÉSERVATION DES SALLES

Mr Jan Nass, 06.44.54.42.28, info@jannass.nl

### SITE INTERNET

www.dewaalsekerkrotterdam.nl

### PASTEUR DESSERVANT

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX  
De Bilt, (085)784.48.48, mbadry@me.com

### CONTACT

Mme M. de Cay, (010)455.23.97,  
mdecay@icloud.com  
Compte Église NL23.INGB.0003.3151.63  
'Kerkv Commission du temple der waalsche  
her.gem.' Compte Diaconie  
NL50.INGB.0000.0666.32 'diaconie wallonne'

**CULTES DORDRECHT****TOUS LES 15 JOURS À 10H30**

Le 12 mai : Pr I. Detavernier, sainte-cène

Le 26 mai : Pr R.-L. Dewandeler

Le 9 juin : Pr G. Quenon

Le 23 juin à 15h00 : culte d'adieu  
du Pr R.-L. Dewandeler

Le 7 juillet : M. E. Deheunynck

**CULTES BRED A LES 2e ET 4e DIMANCHES  
DU MOIS À 11H00**

Le 12 mai : Pr R.-L. Dewandeler

Le 26 mai : M E. Jehin

Le 9 juin : Pr R.-L. Dewandeler, sainte-cène

**CULTES MIDDELBOURG****LE 1er DIMANCHE DU MOIS À 10H45**

Le 5 mai : Pr R.-L. Dewandeler

Le 2 juin : Pr R.-L. Dewandeler,  
assemblée générale

**CULTES ROTTERDAM****LE 2e DIMANCHE DU MOIS À 11H00**

Le 19 mai : Pr M. Badry, Pentecôte,  
sainte-cène

Le 9 juin : Pr M. Badry

Le 14 juillet : Pr M. Badry

**DORDRECHT****MIDDAGGEBED (DO, 12/6)**

Chaque mercredi, de juin à septembre, a lieu la middaggebed, organisée conjointement par les paroisses du centre de Dordrecht. Il s'agit d'un court service de prière avec lecture d'un psaume. Le pasteur Dewandeler conduira la prière et la méditation le mercredi 12 juin à partir de 12h30. Lecture du jour : le psaume 115.

**DÉPART DU PR DEWANDELER (DO, 23/6)**

Le dimanche 23 juin à 15h00, à la Trinitatiskapel, aura lieu le culte d'adieu de notre pasteur. Participation de la chorale. Ouverture des portes à partir de 14h00.

**CHORALE DoBre (DO)**

Les répétitions ont lieu le lundi, une semaine sur deux, alternativement dans l'après-midi et la soirée, sous la direction d'Anne-Claire Zwaan-Moulin. Pour les mois de mai/juin : 13/5 (19h00), 27/5 (15h00), 3/6 (19h00), 10/6 (15h00), 17/6 (19h00), 23/6 (13h30).

**BREDA****DIMANCHE 9 JUIN (BR)**

Ce sera le dernier culte à Breda du pasteur Dewandeler, avant son accès à l'éméritat. Pour plus d'information, contacter César van Walsum.

**CULTE D'ADIEU LE 23 JUIN**

Voir rubrique Dordrecht.

**MIDDELBOURG****DIMANCHE 2 JUIN (MI)**

En décembre dernier, il avait été décidé de ne plus avoir qu'un culte mensuel, chaque premier dimanche du mois, et qu'une évaluation serait faite avant l'été. Ce dimanche 2 juin, ce sera donc l'occasion de nous prononcer quant à la fréquence de nos cultes. Tâchons d'être présent, afin que la décision soit bien le reflet de l'avis de la communauté. Par ailleurs, le pasteur Dewandeler célébrera ce jour-là son dernier culte à Middelbourg avant son accès à l'éméritat.

**ANNULATION JOURNÉE WALLONNE (MI)**

Chaque année, toutes les Églises Wallonnes se retrouvent dans l'une des paroisses pour une Journée Wallonne, le jeudi de l'Ascension et le dimanche de la Réformation. Celle du 9 mai aurait dû se dérouler à Middelbourg, notamment à l'occasion du jubilé des 450 de la paroisse. Malheureusement, faute de forces vives, le consistoire a dû annuler cette rencontre. Rendez-vous à Haarlem, le dimanche 27 octobre.

**CULTE D'ADIEU LE 23 JUIN**

Voir rubrique Dordrecht.

**ROTTERDAM****COLLECTE DIACONIE**

La collecte de la diaconie des mois avril-mai-juin est destinée au " Stichting Niger Zending".

**JUBILÉ**

Le 8 septembre l'église wallonne de Rotterdam fêtera son jubilé de 100 ans d'existence à cette adresse.

**CULTES DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30**

le 19 mai : Pr R. Roukema, Penteoôte

le 2 juin : Pr A. Pietersma

le 16 juin : Pr R. Roukema

le 30 juin : Pr J. van Slageren

**LES CULTES**

Le 19 mai, à la Pentecôte, il y aura la célébration de la sainte cène. La chorale dirigée par Sonia Bjornsen chantera quelques cantiques, en partie en alternance avec les fidèles ou pour les soutenir. Alors, pour bien des raisons nous nous attendons à célébrer un culte festif.

**LE CONSISTOIRE (Joop van Schaik)**

«Après bien des efforts le coche arrive au haut» (Jean de la Fontaine). Ce vers me revenait à l'esprit en écrivant ce petit mot sur notre nouveau consistoire. Pas moins de quatre personnes se sont déclarées prêtes à assumer une fonction dans notre église. Aniet van Amstel (pasteure retraitée) se chargera de notre secrétariat, son mari Peter Bochanen (pasteur retraité) a bien voulu prendre la responsabilité de nos finances. Petra Schep s'occupera de notre diaconie. Elle a une grande expérience dans ce domaine. Finalement Hans Veltkamp, grand spécialiste dans la conservation des monuments historiques, donnera un coup de main à Peter concernant la restauration et de l'entretien de notre bâtiment qui date de 1501!

Un grand merci à Fientje et Meindert Frouws qui durant de longues années ont occupé le poste de secrétaire et diacre. Dans un des prochains cultes nous aurons la possibilité de les remercier chaleureusement de leur travail et de leur fidélité !

**ZWOLLE****ÉGLISE**

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle, [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

**SITE INTERNET**

[www.waalsekerkzwolle.nl](http://www.waalsekerkzwolle.nl)

**PASTEUR DESSERVANT**

Mr R. Roukema, Wipstrikerallee 48, 8023 DK Zwolle (038)453.35.57 [riemerroukema@kpnmail.nl](mailto:riemerroukema@kpnmail.nl)

**SECRÉTARIAT**

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle, 06.40.06.34.59 [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

**TRÉSORERIE**

Mr M.J. Frouws  
Compte NL48.RABO.0151.8144.73



## Un portrait wallon

### « Je vais à l'Église wallonne pour la *gezelligheid* »

**Tep a 95 ans et est la fidèle la plus âgée de l'Église wallonne de Haarlem. Elle continue à mener une vie très active. Cours de dessin, de chant dans une chorale, fleurir le jardin, rencontrer ses petits-enfants et son arrière petite-fille, âgée seulement de quelques mois. Elle a également suivi les cours de français à l'Église.**

#### LA VIE

Je suis née à Rotterdam et je suis arrivée à Haarlem Noord à l'âge de 6 ans. Avec mes trois frères et ma sœur, nous avons grandi dans une ambiance chaleureuse et musicale. Le piano acheté par mes grands-parents en 1895 est encore dans mon salon. Quand j'allais à l'école, c'était la guerre. Puis, j'ai hésité entre étudier les Beaux-Arts ou la biologie. J'ai finalement décidé de devenir institutrice.

#### LA FOI

Quand j'étais enfant, j'allais à l'école du dimanche de temps en temps. Sinon, pas d'église, sauf pour un pasteur qui avait bonne réputation dans le centre de Haarlem. C'était la seule exception. Par rapport à la foi, je sais qu'il y a quelque chose, mais quoi ?

Il est important de créer le plus possible le paradis sur Terre, et de vivre selon les valeurs chrétiennes : aimer son prochain comme soi-même, c'est très important. Et après, on verra ... C'est ce qu'a dit mon mari un peu avant de décéder.

#### LES WALLONS

J'ai découvert l'Église wallonne parce que j'aimais la langue française. Ma grand-mère avait des origines françaises et un professeur m'avait dit que si je voulais bien parler français, il fallait aller à l'Église wallonne. J'ai aussi été jeune fille au pair en France, dans une famille protestante. Il y avait un grand groupe de jeunes à l'Église wallonne de Haarlem et un jour où nous célébrions Noël dans la salle Coligny, j'ai rencontré mon futur mari sous le sapin ! Lui était très croyant et était membre de la Nieuwe Kerk. Donc, il est devenu membre de l'Église wallonne et c'est le pasteur Baudraz qui nous a mariés en 1956. Mon mari était dans le Consistoire et nos trois enfants ont été baptisés là. Parfois, il prêchait aussi à l'Église et accompagnait l'orgue à la flûte pendant les cultes. L'Église était notre vie.

En France, en vacances, nous allions toujours dans une église protestante, parce que pour nous, elles étaient dans la continuité de l'église wallonne.

Oui, les églises wallonnes ont un avenir, nous devons garder le français. C'est une valeur ajoutée culturelle très importante.

# La page des francophiles

avec des variations culturelles: de la musique, une chanson, la langue, le pays, du cinéma, de la poésie...

La rédaction attend vos contributions !



## Le mot «consistoire»

**RIEMER ROUKEMA - Dans les églises wallonnes aux Pays-Bas, tous ceux qui en font partie savent ce qu'est un consistoire. C'est le conseil des anciens, des diacres et du pasteur qui organise les cultes, assure le maintien ou la location du temple, gère les finances, visite les malades et d'autres fidèles et cetera.** Cependant, quand un jour j'ai participé à une sortie du consistoire du Vigan (dans les Cévennes), je n'y ai pas rencontré un groupe d'anciens, de diacres et un pasteur. C'était une balade organisée pour les membres et les amis de plusieurs paroisses protestantes de toute la région du Vigan. Dans les paroisses protestantes que je connais en France, le conseil local ne s'appelle pas consistoire mais «conseil presbytéral», et un consistoire se compose de représentants de plusieurs paroisses. Comment s'explique cette différence par rapport à nos églises wallonnes?

Le mot «consistoire» vient du latin *consistorium*, qui signifie, entre autres, «lieu de réunion» ou le conseil qui y siègeait. Au seizième et au dix-septième siècles les conseils locaux des paroisses réformées en France se qualifiaient de «consistoires». À Genève, cependant, le consistoire institué par Jean Calvin avait une autre fonction. Devant ce consistoire, les fidèles devaient confesser des péchés graves pour recevoir le pardon, et se réconcilier les uns avec les autres en cas de conflit, pour s'assurer de leur admission à la Sainte Cène. Le consistoire genevois avait une fonction pastorale et juridique, il devait veiller sur les mœurs des fidèles et garder ceux-ci dans la

vie en communion avec Jésus-Christ. Selon Calvin, ce consistoire devait se composer de «deux [membres] du Conseil étroit, quatre du Conseil des soixante, et six du Conseil des deux cents». Nous voyons que pour la gestion de toute l'église réformée de Genève il y avait des «conseils» à plusieurs niveaux.

En France, seulement les consistoires ecclésiastiques représentant au moins 6000 fidèles étaient reconnus par la loi de 1802. Forcées par cette loi, les paroisses protestantes dispersées et petites se sont regroupées en consistoires comprenant plusieurs communautés locales. Là, c'est encore le sens du mot «consistoire». En fait, les églises wallonnes aux Pays-Bas ont gardé l'ancienne appellation des conseils locaux. En Wallonie aussi, par ailleurs, le terme «consistoire» se réfère aux conseils presbytéraux locaux de l'Église Protestante Unie de Belgique. C'est compréhensible, car quand les protestants belges ont été reconnus par l'état en 1839, ils ne tombaient pas sous le coup de la loi française.

*les églises wallonnes ont gardé l'ancienne appellation des conseils locaux*

Pour mes sources, voir [www.riemerroukema.nl](http://www.riemerroukema.nl) > Publicaties > Voor een breder publiek.